

**UNSER ANGEBOT**

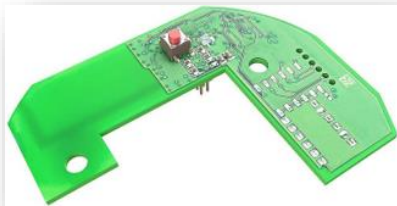
**gültig bis  
30. November 2018**



**Hekatron Rauchwarnmelder  
Genius Plus**  
**21,99 €**



**Hekatron Rauchwarnmelder  
Genius Plus X**  
**40,96 €**



**Hekatron Funkmodul  
Basis X**  
**40,99 €**



**Hekatron Funkmodul  
Pro X**  
**56,99 €**



**Hekatron Genius Port**  
**259,00 €**



**FireAngel CO-9D  
Kohlenmonoxidwarnmelder**  
**41,99 €**



**JOCKEL G 6 HDJ8 Gel FR  
Gel-Feuerlöscher**  
**71,50 €**



**Jockel Feuerlöscher PS 1 JM  
PKW-Feuerlöscher**  
**20,30 €**

Fritz Massong GmbH, Schießgartenweg 8a, 67227 Frankenthal

FRITZ MASSONG GmbH  
Schießgartenweg 8a  
67227 Frankenthal (Pfalz)

<b>Angebot-Nr. 1003739</b>	
Datum	Seite
07.09.2018	1 / 6
Kundennummer	
12881	
Ihre Ansprechpartner	
Innendienst: Miriam Schrod-Hoßbach	+496233365181
Lieferadresse	
Rechnungsadresse ist gleich Lieferadresse	

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir bedanken uns für Ihre Anfrage. Wir bieten gem. unseren AGB's an:

Beschreibung	Menge	ME	Preis	Rabatt %	Gesamtbetrag
1 <b>JOCKEL G 6 HDJ8 Gel FR, BN 6407600</b>	1,00	Stck	71,50		71,50

Artikelnr.: 999990-030

Löschen mit Gel ist vor allem die Lösung bei Problembränden wie z. B. in der kunststoffverarbeitenden Industrie, in Recyclingbetrieben, auf Deponien oder auch insbesondere für die Lagerhaltung von Lithium-Ionen-Akkus.

Das Gel lässt sich leicht auf den Brandherd sprühen und bildet dort eine kühlende und luftundurchlässige Schicht, sodass der Brand erstickt.  
Das Gel ist von der Beschaffenheit her so aufgebaut, dass es auch auf schwierigen Oberflächen haften bleibt. So ist eine optimale flächendeckende Löschung gegeben. Neben dem effektiven und schnellen Löschen können diese speziellen Jockel Löscher der Gel-Serie auch präventiv eingesetzt werden.  
Objekte die mit diesem Gel behandelt werden, lassen sich kaum entzünden.  
Das LöschGel verdunstet nahezu rückstandsfrei.

**Modell G 6 HDJ mit Hebelarmatur und Schlauch mit integrierter Löschdüse und Fußring aus stabilem Kunststoff**

**Technische Daten:**

Dauerdrucklöscher  
Inhalt 6 Liter Hochleistungs-Gel  
Löschleistung 8A  
Funktionsbereich +5°C bis +60°C  
Spritzdauer 32 Sekunden  
Abmessungen ca. 150 x 530 x 265 mm (Durchmesser x Höhe x Breite)  
Gewicht ca. 10,7 kg

**85,09 € inkl. MwSt**

2 <b>JOCKEL Pulverfeuerlöscher PS 1 JM</b>	1,00	Stck	20,30		20,30
--	------	------	-------	--	-------

Artikelnr.: 405001-002

Jockel Mini-Serie ideal für PKW-Innenräume

Übertrag

91,80

Registergericht: Ludwigshafen  
Registernummer: HRB 21025 Fra  
USt-IdNr.: DE 148 416 879  
Geschäftsführer: Thomas Götz  
E-Mail: info@massong.com

Datum	Seite
07.09.2018	2 / 6

Beschreibung	Menge	ME	Preis	Rabatt %	Gesamtbetrag
					Übertrag
					<b>91,80</b>

Nimmt nicht viel Platz ein und lässt sich nahezu überall ganz leicht verstauen und ist wenn es darauf ankommt, wichtiger Lebensretter

**Technische Daten:**

Dauerdrucklöscher mit Manometer  
 Inhalt 1kg Löschpulver  
 Löschleistung 8 A 55B, 2 Löschmitteleinheiten  
 Funktionsbereich -30°C bis +60°C  
 Spritzdauer 9 Sekunden  
 Spritzweite 7 Meter  
 Abmessungen ca. 268 x 120 mm (Höhe x Breite)  
 Gewicht ca. 2,1 kg

**24,16 € inkl. MwSt**

3	<b>HEKATRON Rauchwarnmelder GENIUS PLUS</b>	1,00 Stck	21,99		21,99
---	---	-----------	-------	--	-------

Artikelnr.: 999990-050

Der Rauchwarnmelder Genius Plus detektiert frühzeitig Rauch in Wohnungen oder Gebäuden mit wohnungsähnlicher Nutzung. Er dient der frühzeitigen Warnung von Personen im Gefahrenfall und alarmiert diese akustisch durch die integrierte Hupe (85dB). Gleichzeitig ist der smarte Rauchmelder jederzeit dank der kostenfreien Genius Home App auslesbar und gibt so im Klartext Auskunft über seinen Zustand.

**Die Vorteile auf einem Blick.**

- + Umfangreiche Auswertungsmöglichkeiten dank Genius Home und Genius Pro App
- + Akustische "smartsonic"-Übertragungstechnologie
- + Intuitive Erkennung des Zustandes durch mehrfarbige LED
- + Schlafzimmertauglich dank integrierter Zeit-schalt-uhr
- + Echt-Alarm-Garantie
- + Kein Batteriewechsel erforderlich (10 Jahre Lebensdauer)
- + Prüfung nur 1x jährlich (permanente Selbstüberwachung ); kein Einsatz von Rauch-Prüfgas
- + Auch an Wand montierbar
- + Zugelassen für Räume bis 60 m2, auch in Treppenträumen, Fluren, frostfreien Kellern und Dachböden bei Temperaturen von 0°C bis 55°C
- + Aktive Verschmutzungsprognose für 15 Monate und Nachführung

**Lieferumfang**

- 1 x Rauchwarnmelder mit Sockel und Klebepad
- 1 x Schraube und Montagedübel (zur Einloch- bzw. Zweilochmontage vorbereitet)
- 1 x Kurzanleitung (deutsch)

**26,17 € inkl. MwSt**

4	<b>HEKATRON Rauchwarnmelder GENIUS PLUS X - funkvernetzbar</b>	1,00 Stck	34,54		34,54
---	--	-----------	-------	--	-------

Artikelnr.: 431020-610

Übertrag  
**148,33**

<b>Angebot-Nr. 1003739</b>	
Datum	Seite
07.09.2018	3 / 6

Beschreibung	Menge	ME	Preis	Rabatt %	Gesamtbetrag
					Übertrag
					<b>148,33</b>

**Das Produkt: TESTSIEGER Genius Plus X – Der vernetzbare Rauchmelder.**

Der Rauchmelder ist per Funk vernetzbar. Genius Plus X ist eine konsequente Weiterentwicklung des erfolgreichen Genius Hx. Der Funkrauchmelder spricht mit Smartphones und mit anderen Rauchwarnmeldern.

Er garantiert auch bei größeren und mehrstöckigen Objekten eine frühestmögliche Alarmierung.

Die Vorteile auf einem Blick.

- + Umfangreiche Auswertungsmöglichkeiten dank Genius Home und Genius Pro App
- + Akustische "smartsonic"-Übertragungstechnologie
- + Intuitive Erkennung des Zustandes durch mehrfarbige LED
- + Schlafzimmertauglich dank integrierter Zeitschaltuhr
- + Echt-Alarm-Garantie
- + Kein Batteriewechsel erforderlich (10 Jahre Lebensdauer)
- + Prüfung nur 1x jährlich (permanenter Selbstüberwachung); kein Einsatz von Rauch-Prüfgas
- + Auch an Wand montierbar
- + Zugelassen für Räume bis 60 m<sup>2</sup>, auch in Treppenträumen, Fluren, frostfreien Kellern und Dachböden bei Temperaturen von 0°C bis 55°C.

**Lieferumfang:**

- 1x Rauchmelder (vorbereitet für Funkmodul) mit Sockel
- 1x Schraube und Montagedübel (zur Einlochmontage - Zweilochmontage vorbereitet)
- 1x Kurzanleitung (deutsch)

**48,74 € inkl. MwSt**

5	<b>HEKATRON Funkmodul Basis X</b>	1,00 Stck	40,99	40,99
Artikelnr.: 431020-602				

**Das Produkt:**

Da hat's gefunkt. Zwischen Genius Plus X und dem Funkmodul Basis X, dem perfekten Paar für Standard-Funknetzungen. Funkmodul einsetzen, Inbetriebnahme starten – fertig.

Es ist prädestiniert für den Einsatz in Einfamilienhäusern, mehrstöckigen Wohnungen oder Wohnungen mit weit auseinanderliegenden Räumen.

**Die Vorteile auf einem Blick.**

- + Alarmlokalisierung: In Sekundenschnelle kann per Knopfdruck bestimmt werden, wo sich der Brandherd befindet
- + Identifikationscode: Bis zu 30 Funk-Rauchwarnmelder pro Funklinie, dabei keine Beeinflussung benachbarter Funksysteme
- + Schnelle Alarmweiterleitung: Das Alarmsignal wird innerhalb kürzester Zeit von Melder zu Melder weitergeleitet.  
Im Brandfall kann die Rettung schneller eingeleitet werden. So lassen sich Menschenleben retten.

Übertrag  
**189,32**

**Angebot-Nr. 1003739**

Datum	Seite
07.09.2018	4 / 6

Beschreibung	Menge	ME	Preis	Rabatt %	Gesamtbetrag
					Übertrag
					189,32

+ Repeater: Der Repeater nimmt das Signal auf und leitet es an die umliegenden Melder weiter. Mit dieser Funktion wird eine hohe Reichweite des Funksignals erzielt.

+ NEU – Weiterleitung von Stör- und Alarmmeldungen sowie Anbindung an Smart Home Systeme über Funk und den neuen Genius Port.

+ Plug & Play

+ Mit dem Genius Plus X umfangreiche Auswertungsmöglichkeiten durch die Genius Apps

**48,78 € inkl. MwSt**

6	<b>HEKATRON Funkmodul Pro X</b>	1,00 Stck	56,99	56,99
---	---------------------------------	-----------	-------	-------

Artikelnr.: 431020-603

**Das Produkt:**

Da hat's gefunkt. Zwischen Genius Plus X und dem Funkmodul Pro X, dem perfekten Paar für erweiterte Funknetzungen. Funkmodul einsetzen, Inbetriebnahme starten – fertig.

Es ist prädestiniert für den Einsatz in Mehrfamilienhäusern, Arztpraxen, kommunalen Einrichtungen (wie Kindertagesstätten, betreutes Wohnen, Gemeindehäusern, etc.) oder Gebäuden mit gemischter Nutzung (Wohnung und Gewerbe).

**Die Vorteile auf einem Blick.**

+ 6 Sammelalarmlinien: Für die gezielte Alarmierung bzw. Alarmweiterleitung ausgewählter Bereiche können mit dem Funkmodul Pro X bis zu 6 Sammelalarmlinien gebildet werden.

+ Einfache Funkvernetzung: Funk-Rauchwarnmelder, die im Funknetzwerk eine größere Fläche überwachen, z. B. ein Mehrfamilienhaus, können zu Linien zusammengefasst werden. Pro Objekt lassen sich mehrere Linien bilden.

+ Funkstreckenüberwachung bis 20 Melder: Veränderungen im Funknetzwerk, z. B. Unterbrechung der Funkstrecke oder fehlende Melder, werden mit dem Funkmodul Pro X erkannt und gemeldet.

+ Reichweitentest der Funkstrecke: Die Bestimmung des optimalen Montageorts für Funk-Rauchwarnmelder gewährleistet die sichere Weiterleitung des Alarmsignals im Brandfall.

**67,82 € inkl. MwSt**

7	<b>HEKATRON Funkerweiterung GENIUS PORT</b>	1,00 Stck	259,00	259,00
---	---	-----------	--------	--------

Artikelnr.: 431020-620

**Das Produkt: Genius Port**

Der neue Hekatron Genius Port ist die moderne Erweiterung für Ihr Genius Funkrauchwarnmelder System. Mit dem Genius Port empfangen Sie auf Ihr mobiles Endgerät alle relevanten Alarm-, Status- und Störungsmeldungen Ihrer Funkteilnehmer. Der Port dient zugleich als mögliche Schnittstelle an

Übertrag  
505,31

<b>Angebot-Nr. 1003739</b>	
Datum	Seite
07.09.2018	5 / 6

Beschreibung	Menge	ME	Preis	Rabatt %	Gesamtbetrag
					Übertrag
					505,31

Smart-Home-Systeme sowie andere digitale Dienste.

Dieses Gerät kann für Ihr privat genutztes Wohneigentum genutzt werden, eignet sich aber auch für beispielweise Kleingewerbe, Betreutes Wohnen, Kindergärten bzw. -tagesstätten sowie Jugendherbergen bzw. kleinere Hotels. Hinweis: Funkvernetzte Rauchwarnmelder nach DIN EN 14604 in Verbindung mit dem Genius Port sind kein Ersatz für eine Brandmeldeanlage nach DIN EN 54 oder eine zur Feuerwehr angeschaltete Brandmeldeanlage nach DIN 14675.

**Die Vorteile auf einem Blick.**

- + Alarmmeldungen unmittelbar auf beliebig vielen mobilen Endgeräten empfangen
- + Schnelle Stummschaltung aller Melder, die keinen Rauch detektiert haben
- + Immer wissen, wo es brennt - dank Einzelmelder-Erkennung
- + Statusabfrage per Smartphone
- + Inbetriebnahme/Konfiguration per App
- + Wandmontage möglich
- + Weiterleitung an mobile Endgeräte, Smart-Home-Systeme und andere externe Systeme
- + Erhöhte Sicherheit für Familienmitglieder, Nachbarn oder evtl. Interventionsdienste

**Systemvoraussetzungen.**

- + LAN-/WLAN Router zur Verbindung mit Genius Cloud
- + funktionierende Internetverbindung
- + Smartphone oder Tablet mit Bluetooth® 4.0 (Android 4.4 oder höher, iOS 10.0 oder höher)
- + Funknetzwerk bestehend aus mind. zwei Hekatron Funkteilnehmern

**Die Technik.**

Spannungsversorgung 5 V DC +/- 10% (über Steckernetzteil 230 V AC)  
 Software-Update automatisch über Genius Cloud  
 Genius Funk Schnittstelle 868,3 MHz SRD-Band, max. Sendeleistung 5 dBm  
 Optische Statusanzeige über 3 LEDs (grün / gelb / rot)  
 Bedienung per Smartphone und Bedientaste  
 Abmessungen (L x B x H) 160 x 130 x 25 mm, Gewicht: ca. 360 g

**308,21 € inkl. MwSt**

8	FireAngel Kohlenmonoxidmelder CO-9D-DET, mit Longlifebatterie und LCD-Anzeige	1,00 Stck	41,93	41,93
---	---	-----------	-------	-------

Artikelnr.: 950171-800

**Das Produkt**

Der Kohlenmonoxidmelder CO-9D vereint moderne Technik mit schönem Design. So ist dieser CO-Melder mit einer fest eingebauten 7 Jahresbatterie ausgestattet. Das bedeutet keinen Batteriewechsel über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Außerdem besitzt dieser Melder ein integriertes, digitales Thermometer, auf dem die Raumtemperatur angezeigt wird.

**Die Vorteile auf einem Blick.**

- + integrierte, fest eingebaute Batterie für 7 Jahre Lebensdauer = kein Batteriewechsel notwendig
- + Übersichtliches, multifunktionales LCD-Display
- + Spitzenwertanzeige der letzten 4 Wochen
- + lauter Alarm mit 85 dB

Übertrag  
547,24

**Angebot-Nr. 1003739**

Datum	Seite
07.09.2018	6 / 6

Beschreibung	Menge	ME	Preis	Rabatt %	Gesamtbetrag
--------------	-------	----	-------	----------	--------------

- + Elektrochemischer Hochleistungssensor mit automatischer Selbstdiagnose
- + integriertes, digitales Thermometer
- + umschaltbar zwischen Kohlenmonoxid Anzeige und Temperaturanzeige
- + zertifiziert entsprechend EN 50291

**49,90 € inkl. MwSt**

Zwischensumme	547,24
Nettobetrag	<b>547,24</b>
Mehrwertsteuer 19,0% (A2) auf 547,24	103,98
<b>Gesamtbetrag EUR</b>	<b>651,22</b>

Sie möchten uns Ihren Auftrag erteilen oder haben Fragen zum Angebot? Sie erreichen uns von Montags-Freitags unter 06233 3650 oder gerne auch per email unter [info@massong.com](mailto:info@massong.com). Dieses Angebot ist digital erstellt und ohne Unterschrift gültig.

Zahlungskonditionen	Bar/Card/PayPal
Lieferbedingungen	FCA (frei Frachtführer)
Lieferart	Paketdienst Inland
Angebotsgültigkeit	30.11.2018
Bankverbindung:	Sparkasse Rhein-Haardt
Swift/BIC-Code:	MALADE51DKH
IBAN-Nummer:	DE22 5465 1240 0000 0363 92

Registergericht:	Ludwigshafen
Registernummer:	HRB 21025 Fra
USt-IdNr.:	DE 148 416 879
Geschäftsführer:	Thomas Götz
E-Mail:	<a href="mailto:info@massong.com">info@massong.com</a>